

كل مهاجر أو لاجئ له الحق في المطالبة بحقوقه العمالية.

تحتوي هذه الصفحة على نصائح للعمال المهاجرين، جُمعت بعد التشاور مع محامي متخصص في قضايا العمل. يُرجى العلم أن ما تجده هنا ليس وثيقة قانونية. هذه المعلومات تم تجميعها من قبل مجموعة "Stop War on Migrants" أو "أوقفوا الحرب على المهاجرين"، بهدف ربط النضال العمال للسكان المحليين والمهاجرين ضد العنف المنظم على الحدود والعنصرية الاجتماعية والحكومية. نعتقد أن الحدود والعنصرية تسهم في جعل الأشخاص في وضع يُسهل استغلالهم من قبل أرباب العمل. نأمل أن تكون هذه المعلومات مفيدة للعمال سواء كانوا موثقين أو غير موثقين، طالبي لجوء، حاملي تصاريح لجوء أو إقامة، أو الأشخاص الذين رُفضت طلباتهم.

بشكل عام، يمكن للعامل المطالبة بحقوقه في العمل بطريقتين: إما عن طريق تقديم شكوى لصاحب العمل والتعاون مع محامٍ لاتخاذ إجراء قانوني ضد رب العمل، أو عن طريق الوسائل الاجتماعية/السياسية بالحديث عن القضية والتدخل (فردياً أو جماعياً) في مكان العمل وخارجها. يعتمد الأمر على العامل فيما إذا كان سيستخدم إحدى الطريقتين أو كليهما في الوقت نفسه.

في "Stop War on Migrants", يمكننا مساعدتك في العثور على محامين. ومع ذلك، ندرك أن النظام القانوني قد يكون جزءاً من العنصرية الحكومية وقد لا يكون مصمماً لحماية الأشخاص من الطبقات الاجتماعية الدنيا. ولكن بالعمل معًا، يمكن للمحللين والمهاجرين القتال جماعياً ضد أرباب العمل، مطالبين بأجور قانونية لعملنا، وأكثر.

يمكنك العثور هنا على مقدمة للحقوق الأساسية في مجال العمل، اعتماداً على مرحلة إقامتك في اليونان:

1. أنا في اليونان بدون وثائق: ليس لدي تسجيل في أي مكان، أو حصلت على إجابة سلبية لطلب اللجوء الخاص بي.
2. لقد قدمت طلب للجوء: لدى بطاقة حمراء.
3. لدى إقامة لاجئ أو فئة أخرى من التصريح بالإقامة: مع الحق القانوني في العمل.

1. بمجرد توفير العمل لشخص ما، يجب دفع أجره. بالنسبة للعامل الأجنبي غير المؤتلق، يمكنه العمل، ولكن القانون لا يعترف بعمله كعقد، ولكن كعملة عمل بسيطة. هذا يعني عملياً أنه يمكن لهذا العامل المطالبة بالأجور المستحقة والمعزايا. ومع ذلك، يمكنه المطالبة فقط بالحد الأدنى القانوني للأجور، الذي هو 780 يورو (قبل الضرائب، وأقل من 700 بعد الضرائب، اعتباراً من 1/4/2023)، ويزيد وفقاً لعوامل مثل سنوات العمل، والوظيفة، والحالة العائلية للموظف. لذلك، إذا اتفق على 1000 يورو، يمكنه المطالبة فقط بـ 780 يورو. وإذا اتفق على 500 يورو (للعمل بدوام كامل)، لا يزال بإمكانه المطالبة بـ 780 يورو (أو أكثر). بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمهاجر المطالبة بالعمال والبدلات وساعات العمل الإضافية والهدايا، استناداً إلى الحد الأدنى للأجور. الحصول عليها يتطلب الإثبات، حيث يجب أن يكون العامل قادرًا على إثبات أنه عمل لصالح شخص معين في أيام محددة وما إلى ذلك. حتى إذا وقع أي وثيقة، فإنها تكون باطلة، ولكن يمكن استخدامها من قبل محامييك لأسباب أخرى. أكبر خطر يواجهه العامل عند المطالبة هو أن يبلغ صاحب العمل عنه إلى السلطات انتقاماً لأنه لا يمتلك وثائق. بالطبع، من غير المحتمل أن يبلغ العامل عن توظيفه بشكل غير قانوني لأنه يعرض نفسه للخطر.

2. عند حصول الشخص على بطاقة حمراء، يصبح مؤهلاً للحصول على بعض الحقوق مثل الرعاية الصحية. ومع ذلك، يُسمح له بالعمل قانونياً فقط بعد مرور 6 أشهر، وقد تقل هذه المدة إلى شهرين بموجب التعديلات الجديدة، من تاريخ استلام البطاقة. في حال كان قرار طلب اللجوء إيجابياً، يرجى الرجوع إلى الفقرة 3، وإذا كان سلبياً، فإن الفقرة 1.

3. في مثل هذه الظروف، من المستحسن أن يطلب الموظف توقيع عقد عمل. إذا كان العقد المقدم غير مكتوب بلغة يفهمها الشخص، يجب عليه طلب المساعدة من شخص ثقة لترجمته. يمكن التواصل معنا للمساعدة في إيجاد مترجم. إذا وقع الشخص على عقد باللغة اليونانية دون فهم محتواه، فهذا لا يعني بالضرورة أن العقد صالح قانونياً. يمكن استخدام عدم الفهم كدليل في المحكمة، مثلاً، عند المطالبة بأجور مستحقة. من المهم التحقق من التزام العقد بالقوانين من خلال الوصول إلى حساب التأمين الفردي الخاص بك على موقع efka.gov.gr، والذي يتم شرحه أدناه.

كثيراً ما يبلغ أصحاب العمل عن أمور مختلفة عما يعللون عنده للموظفين. في حال الشك بأن الموظف يجب أن يحصل على مبلغ أكبر مما تلقاه، يمكنه التتحقق من المبلغ المدفوع وأسبابه من خلال موقع efka.gov.gr أو بطلب إتصال من صاحب العمل أو الرجوع إلى العقد.

قد يكون الموظف مستحثاً لمزايا لا يعرف بها مثل الاستراحة المدفوعة خلال فترة العمل الثماني ساعات، العطلات، بدلات الورديات الليلية، الأجرور الإضافية أيام السبت والأحد والأعياد، بدل العطلة، الأجرور في عطلات الفصح والميلاد، وغيرها.

تشمل هذه الفئة أيضاً تصاريح الإقامة ذات الحالة الخاصة للعمل مثل العمل الموسمى، وتصاريح العمل الجديدة المتوقعة التي سُتصدر للمقيمين في اليونان منذ نوفمبر 2020.

إليك بعض التعاريف الدلالية للمطالبات القانونية/العملية.

SEPE (تفتيش العمل): هي سلطة إدارية مستقلة مسؤولة عن استقبال الشكاوى المتعلقة بانتهاكات حقوق العمال وعدم الامتثال لمعايير السلامة والصحة في مكان العمل. تقوم SEPE بإجراء التحقيقات اللازمة في هذه القضايا، وتعمل بشكل منفصل عن الإجراءات القانونية المتبعة في المحاكم.

OAED (الآن DYPA): خدمة عامة تقدم الدعم والمزايا لفئات معينة من العمال، خاصة العاطلين عن العمل. تقدم هذه المساعدات وفق شروط محددة.

AΦM: هو رقم فريد مكون من 9 أرقام يعطى لكل فرد يخضع للضريبة. يُمنح AΦM للأشخاص من الفئة الثانية من قبل مكتب اللاجئ عند استلامهم بطاقة اللاجئ. يظل هذا الرقم صالحًا خلال فترة إجراءات اللاجئ، ولكن يُلغى في حالة الرفض النهائي للطلب. يُستخدم AΦM لعدة أغراض بخلاف العمل القانوني، ولكن يُلغى في حالة الرفض النهائي للطلب. يمكن لحاملي تصاريح الإقامة الحصول عليه من مكتب الضرائب المحلي أو عبر الموقع الإلكتروني: <https://myaadelite.gov.gr>

(A.Y.A.A.P.A): رقم خاص يعطى لطالبي الحماية الدولية، يستخدم للوصول إلى الخدمات الصحية، سوق العمل، والضمان الاجتماعي. يظهر هذا الرقم على بطاقة اللون الأحمر الخاصة بطالب الحماية ويبقى نشطاً طوال فترة دراسة طلب الحماية. بعد حصول الشخص على الإقامة، يمكن أيضًا إصدار AMKA له، الذي يوفر فوائد مماثلة ولا يُلغى. مزيد من المعلومات: <https://www.amka.gr/have-paaypa>

Taxisnet هو نظام معلومات إلكتروني يمكن المستخدمين من إجراء معاملات معينة مع الخدمات العامة عبر الإنترنت. يمكن الحصول على الرموز اللازمة للدخول إلى هذا النظام من خلال موقع myAADE (myaade.gov.gr).

EFKA: مؤسسة الضمان الاجتماعي الحكومية التي تخدم جميع العمال.

AMA: هو رقم فريد يُمنح للأشخاص الذين يتم تأمينهم من خلال EFKA.

للوصول إلى الحساب التأميني الخاص (efka.gov.gr)

1. اذهب إلى الرابط efka.gov.gr

2. اضغط على "مיסثωτοί" (الموظفين)

The screenshot shows the homepage of the e-EΦΚΑ website. At the top, there is a dark blue header with the e-EΦΚΑ logo and a "MENOU" button. Below the header is a navigation bar with several icons and links: "Ηλεκτρονική Αίτηση Προκαταβολής Σύνταξης", "Άρμηση Αξελόδημος και Προσωπικής Αναπόρρησης (Κ.Ε.Π.Δ.)", "Μάθε Που Ανήκεις!", "Ψηφιακό Δωμάτιο Επικοινωνίας", "Άρτημα Εξυπρέπειας - Προγραμματισμός Ραντεβού", and "myEFKA live". A search bar with the placeholder "Πληκτρολογήστε εδώ για αναζήτηση" is positioned below the navigation bar. At the bottom of the page, there is a footer with logos for "ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ", "Ελλάδα 2.0", "ΕΣΠΑ 2014-2020", and "ΕΣΠΑ 2021-2027". The main content area features a section titled "Ηλεκτρονικές Υπηρεσίες" with a grid of links. The link labeled "Μισθωτοί" is circled in red.

3. اضغط على "حساب التأمين الشخصي" (حساب التأمين الشخصي)



» Μισθωτοί » Αυτοαπασχολούμενοι » ΕΛ. Επαγγελματίες » Αγρότες

Ηλεκτρονικό αίτημα εξυπέρετησης / κλείσιμο ραντεβού
Συνοπτικό και Αναλυτικό Ιστορικό Ασφάλισης
Καταγγελία Εργαζόμενου - Δήλωση Απασχόλησης
Ηλεκτρονική υπηρεσία Μάθε πού Ανήκεις
Ηλεκτρονική Αίτηση Χορήγησης Επιδόματος Μητρότητας
Χορήγηση Ασφαλιστικής Ικανότητας έμμεσου μέλους
Ηλεκτρονική Αίτηση Επιδόματος Ασθένειας/Ατυχήματος
Ηλεκτρονική Υπηρεσία Πληρωμής Εξόδων Κηδείας
Βεβαίωση προϋπηρεσίας
Έκδοση Επιδόματος Ασφαλιστικής Ασθενείας
Ατομικός Λογαριασμός Ασφάλισης
Αποδεικτικό Ασφαλιστικής Ενημερότητας
Εργαζόμενος Απαντούσας

[Επιλογές cookies](#)

٤. سجل الدخول للدخول للخدمة

» Ηλεκτρονικές Υπηρεσίες > Ατομικός Λογαριασμός Ασφάλισης

Ατομικός Λογαριασμός Ασφάλισης

A A+ Υπογράμμιση υπερουνδέσμων

Είσοδος στην υπηρεσία

Εγχειρίδιο Χρήσης

Δελτία Τύπου

ΔΕΚ 14 Νωρίτερα οι πληρωμές του e-ΕΦΚΑ για τους συνταξιούχους

ΔΕΚ 06 «Αναλογιστικό ισοδύναμων»: το ψηφιακό «όπλο» που ξεκλειδώνει τις διεθνείς συντάξεις

ΔΕΚ 04 Ο Υποδομικοπτής του e-

٥. أكمل من خلال (taxisnet)

Σύνδεση με κωδικούς TAXISNET

Συνέχεια στο TAXISNET

Σύνδεση με κωδικούς Ε.Φ.Κ.Α./Κ.Ε.Α.Ο.

Κωδικός Χρήστη:

Συνθηματικό:

Είσοδος

6. هنا ستحتاج أكواد تاكسيزنت، اذا كان لديك رقم ضريبي (ΑΦΜ)، يمكنك الحصول على أكواد تاكسيزنت.

7. بعد ذلك سوف تحتاج رقم الـ AMKA و ΑΦΜ لـ υπάλληλك، اكتبهما و اضغط على "Είσοδος"

Σύνδεση Χρήστη TAXISNET

Ασφαλισμένος

Α.Φ.Μ.:

A.M.K.A.:

Είσοδος

Αποσύνδεση Οδηγίες Χρήσης

8. اضغط على الكلمة الزرقاء التي تحتها خط "Εδώ"

Σύνδεση Χρήστη TAXISNET

Ασφαλισμένος

A.Φ.Μ.:

A.M.K.A.:

Είσοδος

Αποσύνδεση Οδηγίες Χρήσης



9. اختر مدة العمل التي تريده أن تطلع عليها. اختر السنة والشهر ثم اضغط "إدخال" لبيان رقم المعاشر.

Atomikos Logaritasmos Asfalisis

Αρχική Σελίδα

Τρέχων Χρήστης

Αλλές εφαρμογές

Αποσύνδεση

Ατομικός Λογαριασμός Ασφάλισης

Μήνας από : ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ

Έτος από : 2021

Μήνας έως : ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

Έτος έως : 2023

Έκδοση Λογαριασμού | Καθαρισμός

Ηλεκτρονικές Υπηρεσίες e-ΕΦΚΑ

version 1.0



10. هذه قائمة تفصيلية بالأجور المعلنة التي حصلت عليها. في العمود الأول من اليسار، يظهر التاريخ (السنة والشهر). في العمود الذي يظهر بالشكل الآتي: ΗΜΕΡ. ΑΠΑΣΧ يظهر عن كم يوم عمل كان قد أعلن صاحب العمل (الشخص الذي تعلم لديه) في ذلك الشهر.